

Felicitaciones!

Ahora que usted adquirió su LAVAVAJILLAS - 8 Cubiertos, estamos empeñados en comprobar que usted hizo una buena inversión, adquiriendo un producto con la más alta tecnología, conquistando cada vez más su confianza.

Este manual fue hecho pensando en usted y en su familia. Trae informaciones simples para que usted aproveche al máximo el aparato con conformidad, seguridad y economía de energía.

Para programar su Lavavajillas de forma correcta y garantizar que su vajilla sea tratada con cuidado, no deje de leer:

- la forma correcta de instalarlo, siguiendo las instrucciones del Manual de Instalación.
- este manual, para que usted aprenda a operarlo, aprovechando todas las ventajas ofrecidas.

Contenido

1 Recomendaciones 02

2 Uso 04

Verificando las instalaciones..	04
Para modelos con sistema decalcificador de agua	04
Acomodando la vajilla en los cestos	08
Conociendo los Programas de Lavado	12
Llenando el recipiente de abrillantador	13
Llenando el recipiente de jabón	15
Programando el Lavavajillas ...	17
Alterando el programa de lavado	18

3 Limpieza Práctica 19

Limpiando externamente	19
Limpiando el filtro	20
Limpiando las brazos	21

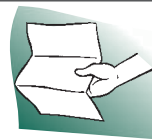
4 Solucionando

Problemas	24
Soluciones Prácticas	24
Asistencia Técnica	26

5 Datos Técnicos

1 Recomendaciones

Instale su Lavavajillas de acuerdo a las instrucciones descritas en el Manual de Instalación.



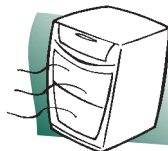
Solamente las ollas revestidas interna y externamente con antiadherente, las esmaltadas, las de acero inoxidable y las de vidrio templado son las indicadas para el Lavavajillas.



Evite lavar ollas y utensillos de aluminio, pues pueden presentar manchas después del lavado, debido a la composición química del jabón.



Evite tocar el visor de vidrio del Lavavajillas cuando éste esté en funcionamiento. La temperatura en ese lugar es alta, pudiendo provocar quemaduras.



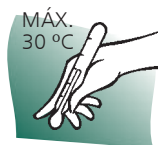
No coloque utensillos de plástico en el Lavavajillas si no tuvieran recomendaciones del fabricante.



Antes de colocar los utensillos en el Lavavajillas, retire todos los residuos de alimentos, como usted suele hacer antes de un lavado común.



Llene su Lavavajillas con agua a temperatura de, como máximo 30° C, en el caso que su casa posea sistema de calefacción central.



Evite tocar el agua con detergente. Si eso fuera necesario, lave sus manos enseguida.



No deje el cable de alimentación en contacto con superficies calientes o cortantes. Tampoco apoye nada sobre el mismo para evitar que los cables se dañen.



Durante el proceso de lavado se aconseja evitar abrir la puerta del Lavavajillas. Si se requiere abrirla, por cualquier causa, presione el botón **INICIO • PAUSA** y espere algunos minutos antes de abrir, de esta manera se evitará salpicaduras de agua caliente



No utilice jabón en los programas de lavado **PRELAVADO Y ENJUAGUE.**



Importante! La temperatura alta del agua o la química del jabón pueden dañar utensilios como: artículos de goma, porcelana con decoración vitrificada o pintada a mano, objetos de madera, utensilios con mango de hueso.



No permita que los niños jueguen o usen el Lavavajillas.



Utilice solamente jabón específico para máquinas de Lavavajillas a fin de no dañarlas y garantizar el resultado final del lavado.



Utilice el Lavavajillas solamente para uso doméstico, él fue desarrollado exclusivamente para este fin.

2 Uso

VERIFICANDO LAS INSTALACIONES

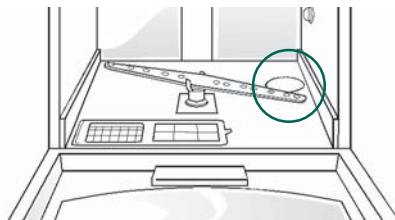
- Verifique si el Lavavajillas está instalado de acuerdo a todas las exigencias del Manual de Instalación.
- Verifique si el Lavavajillas está conectado al tomacorriente y si la canilla y el registro de entrada de agua están abiertos.



PARA MODELOS CON SISTEMA DECALCIFICADOR DE AGUA

Este sistema es necesario, pues agua con dureza elevada disminuye la eficiencia de lavado de la vajilla, además de ser perjudicial al sistema de calentamiento.

Su lavavajillas está preparado para trabajar con retirada de agua con dureza hasta 50 °fH (50 grados franceses) o el equivalente a 500 ppm (500 partes por millón) de carbonato de calcio (CaCO_3) y 28 °dH (28 grados alemanes).



El decalcificador posee un recipiente que deberá ser abastecido con sal propia para lavavajillas, para que ocurra la reacción química del agua.

IMPORTANTE

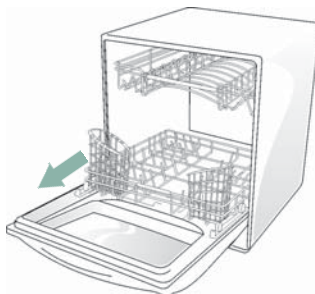
Consulte a su concesionario local de agua para saber cual es la dureza del agua de su barrio.

Llenando el recipiente de sal

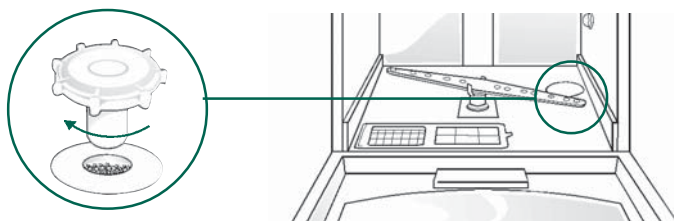
Antes de iniciar el uso de su lavavajillas, verifique con el concesionario local de agua cual es la dureza del agua de su barrio. Si fuera menor o igual a 15 °fH (150 ppm), no será necesario abastecer el Decalcificador con sal.

En caso que sea mayor, proceda de la siguiente forma:

1. Abra la puerta del lavavajillas y retire el cesto inferior, sacándolo hacia afuera.



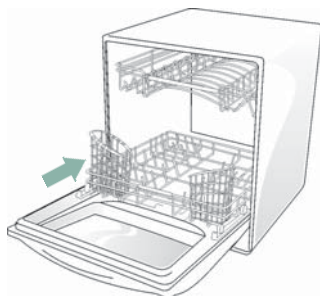
2. Desenrosque la tapa del Decalcificador



3. Sólo para el primer uso de lavavajillas: llene el recipiente de agua hasta el borde. Vuelque cuidadosamente la sal propia para lavavajillas dentro del recipiente y mezcle con el mango de una cuchada. No abastezca totalmente hasta la boca. Deje un pequeño espacio para que la tapa con el densímetro acoplado (anillo naranja) pueda ser recolocada correctamente, evitando que excesos de sal escurran hacia afuera.

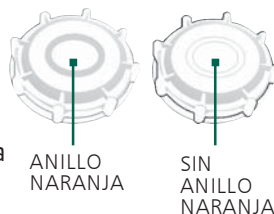


4. Recoloque el cesto inferior en la posición inicial y cierre la puerta.



5. Tras llenar el recipiente de sal, inicie inmediatamente un programa de lavado (el de Prelavado es suficiente), para eliminar la solución salina derramada.

6. Siempre que usted utilice su lavavajillas, verifique si es necesario reabastecerlo con sal. Un anillo naranja en la tapa del Descalcificador le indica que todavía existe sal y la tapa transparente (sin el anillo naranja) indica la necesidad de reabastecimiento.



Programando el nivel de dureza de agua de entrada en su lavavajillas

Los 4 LED'S verticales de las **etapas del programa** de su lavavajillas también son utilizados para indicar cual es el nivel programado de dureza de agua.

Su lavavajillas sale de fábrica programado inicialmente para trabajar con agua en nivel de dureza 26 a 35 grados franceses (260 a 350 ppm).

- lavado I
- lavado II
- enjuague
- secado

Si fuera necesario alterar el nivel de dureza de agua programado en su lavavajillas, proceda de la siguiente forma:

1. Enchufe el lavavajillas.

2. Apriete la tecla PROGRAMA (4 segundos), los 6 LED's horizontales deberán empezar a centellear en secuencia, de la derecha hacia la izquierda, indicando que su lavavajillas entró en el modo de programación de nivel de dureza de agua.



3. Suelte la tecla PROGRAMAMA.



4. Apriete la tecla PROGRAMAMA hasta que el LED correspondiente al nivel de dureza de agua elegido se prenda (ver tabla en la próxima página)



5. Después de la elección, apriete la tecla ENCENDIDO . APAGADO para salir del modo de ajuste del nivel de dureza del agua.



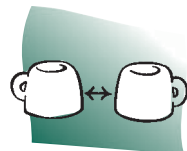
Tabla de alteración del nivel de dureza de agua

Grados Franceses (°FH)	ppm	Grados Alemanes (°dH)	Led prendido Indicativo del nivel ajustado
0 a 15	0 a 150	0 a 8	Ningún LED
16 a 25	160 a 250	9 a 14	LED Lavado I
26 a 35	260 a 350	15 a 19	LED Lavado II
36 a 45	360 a 450	20 a 25	LED Enjuague
46 a 50	460 a 500	26 a 28	LED Secado

ACOMODANDO LA VAJILLA EN LOS CESTOS

Para facilitar la carga, empiece acomodando la vajilla en los cestos, del fondo hacia adelante.

- Todos los utensilios deben estar acomodados con algún espacio entre ellos, a fin de evitar daños y dejar libre el pasaje de agua.
- Cargue un cesto por vez, manteniendo al otro cesto guardado.



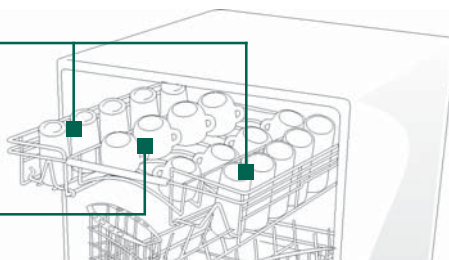
Cesto Superior

Vasos, tazas y copas

Coloque en el Cesto superior, siempre con la boca hacia abajo:

VASOS Y COPAS EN LAS LATERALES

TAZAS EN EL CENTRO



Cesto Inferior

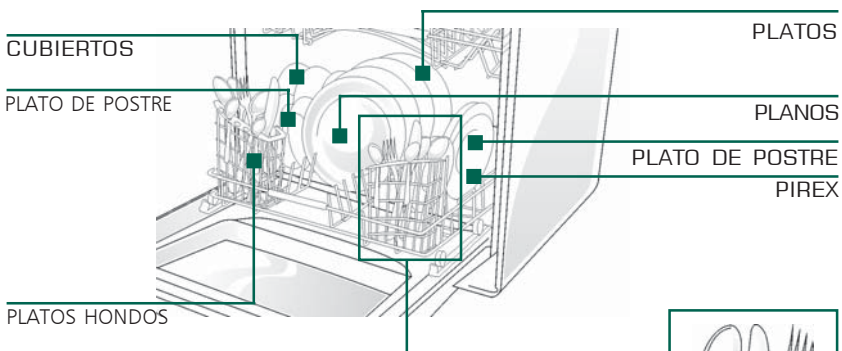
Platos y pirex

Coloque en el Cesto Inferior platos llanos, hondos, pirex y postre:

- Platos llanos y platos hondos en el centro del cesto con la parte cóncava volcada a la puerta del Lavavajillas.
- Platos de postre y pirex en el lateral del cesto con la parte cóncava volcada hacia el centro del Lavavajillas.

IMPORTANTE

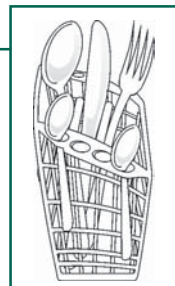
Verifique que, luego de acomodar la vajilla, la misma no traben los brazos.



Cubiertos

Los cubiertos deben ser acomodados con cabos hacia abajo.

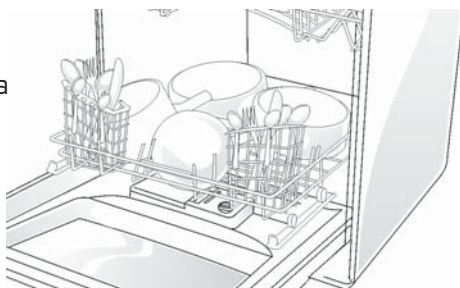
Utilice los orificios laterales para colocar cucharas de té o café.



Ollas, tapas y fuentes

Deben ser acomodados en el Cesto Inferior con la boca hacia abajo levemente inclinadas.

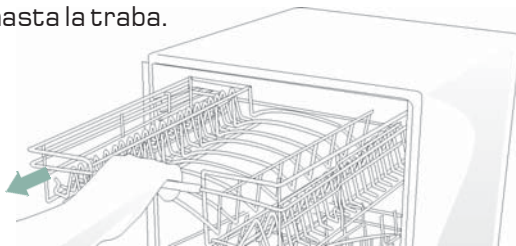
Para obtener un mejor resultado de lavado, no acomode vajilla en el cesto superior.



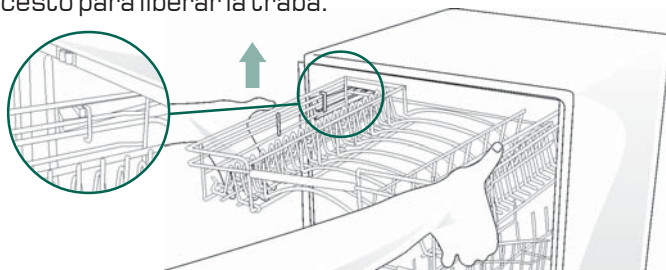
Plato de torta o grande

Para acomodar platos grandes que no entran en el Lavavajillas cuando el cesto superior esté en la posición 1, coloque el cesto superior en la altura máxima (posición 2) siguiendo los pasos abajo:

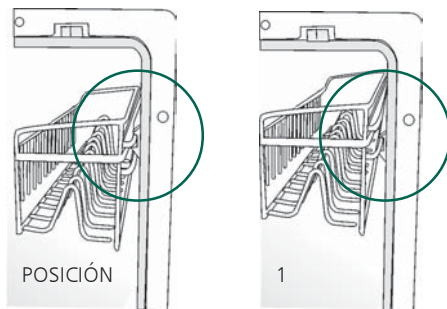
1. Tire el cesto superior hasta la traba.



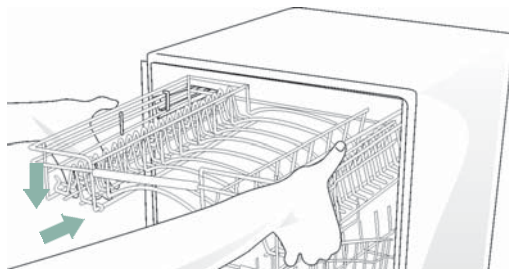
2. Levante el cesto para liberar la traba.



3. Coloque el cesto en la posición 2 del riel.



4. Con el cesto inclinado empújelo hacia adentro del Lavavajillas.



Con el Cesto Superior colocado en la altura máxima (posición 2), hay dos opciones para acomodar el plato de torta o grande:

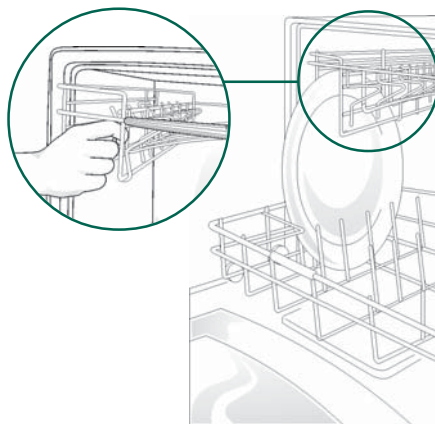
Opción 1:

Acomode los platos en el centro del cesto, como se hace con los platos planos y hondos.



Opción 2:

Doble la parte de vasos del Cesto Superior hacia el centro del cesto, trabándola. Enseguida, coloque los platos entre las dos ranuras de platos de postre y pirex.



CONOCIENDO LOS PROGRAMAS DE LAVADO

Su Lavavajillas ofrece seis programas de lavado específicos para cada clase de vajilla a ser lavada.

Verifique en la tabla abajo:

Programa de Lavado	Descripción	Etapas del Lavado				Tiempo de Programa
		Lavado	Lavado II	Enjuague	Secado	
Prelavado (agua fría)	Enjuague rápido de algunos utensilios mientras espera completar la carga para el lavado	●				6 min
Intensivo (60° C)	Lavado para ollas o vajilla muy sucias	●	●	●	●	1 h 50 min
Normal (60° C)	Lavado completo, para las vajilla de todos los días	●	●	●	●	1 h 30 min
Delicado (50° C)	Lavado suave, indicado para cristales y vajilla poco sucias	●	●	●	●	1 h 52 min
Económico (60 °C)	Lavado rápido para vajilla poco sucias		●	●	●	1 h 20 min
Enjuague (60 °C)	Enjuague caliente para higienizar vajilla recién compradas o guardadas por un largo periodo			●	●	54 min

IMPORTANTE

Al inicio del **DELICADO**, después de la entrada del agua, habrá un calentamiento previo del agua para evitar un choque térmico en cristales. Solamente después de ese calentamiento tendrá inicio realmente el lavado.

LLENANDO EL RECIPIENTE DE ABRILLANTADOR

El abrillantador es necesario para evitar la formación de gotas de agua que pueden dejar manchas en la vajilla después del lavado.

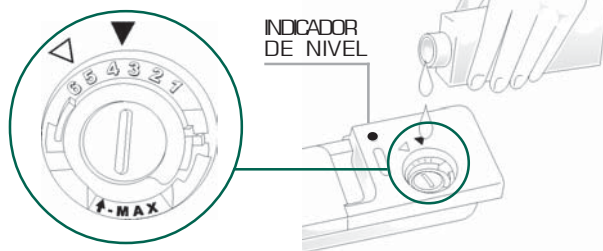
Llene el recipiente de abrillantador antes de iniciar el primer lavado. Cuando está completamente abastecido, posibilita decenas de lavados.

Como abastecer el recipiente:

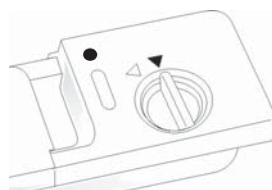
1. Retire la tapa del recipiente girándola levemente hacia la izquierda y tírela hacia arriba.



2. Abastezca con el abrillantador hasta el nivel máximo (MAX). El indicador de nivel quedará oscuro.



3. Cierre el recipiente colocando la tapa en la misma posición en que fue retirada y gírela levemente hacia la derecha hasta sentir que quedó trabada.



ORIENTACION

Para saber si el recipiente de abrillantador precisa ser reabastecido, verifique el indicador de nivel.

- Indicador de nivel oscuro: el recipiente no precisa ser reabastecido;
- Indicador de nivel transparente; el recipiente precisa ser reabastecido.

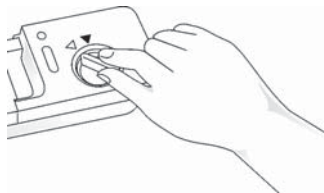
Como ajustar el dosificador de abrillantador:

El dosificador de abrillantador de su Lavavajillas ofrece una regulación de 1 a 6. Esta regulación ya viene ajustada en el número 3, pudiendo ser alterada de acuerdo a su necesidad.

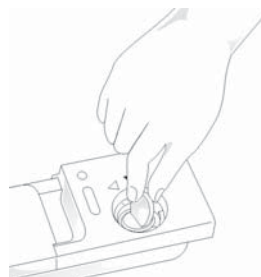
Cuanto mayor el número, mayor es la cantidad de líquido a ser utilizado, y, consecuentemente, el secado será más rápido.

Siga los pasos abajo para alterar la cantidad de abrillantador;

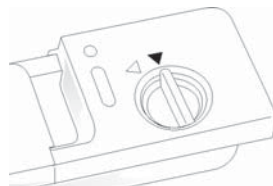
1. Retire la tapa del recipiente girándola levemente hacia la izquierda y tírela hacia arriba.



2. Ajuste la cantidad de líquido secante, utilizando una moneda para girar el botón hasta el número deseado.



3. Seleccionado el nuevo número de dosis, coloque la tapa del recipiente y gírela levemente hacia la derecha cerrándolo hasta trabar.



IMPORTANTE

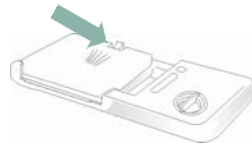
Es perfectamente normal encontrar vestigios de humedad y gotas en la parte interna del Lavavajillas y entre los utensilios, si ellos estuvieran superpuestos.



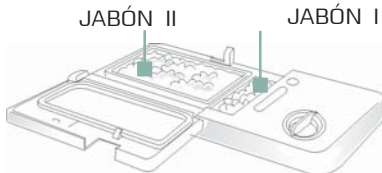
LLENANDO EL RECIPIENTE DE JABÓN

El Lavavajillas posee en su recipiente dos compartimientos para jabón: Jabón I y Jabón II, que deben ser abastecidos de acuerdo al programa a ser seleccionado.

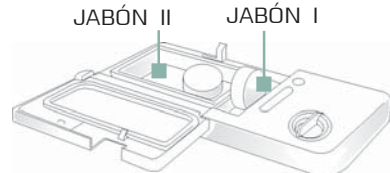
1. Abra el compartimiento del jabón II empujando la traba que queda en la tapa.



2. Abastezca el compartimiento de jabón I y jabón II, en caso que el programa a ser seleccionado posea las etapas **LAVADO I** y **LAVADO II** (Intensivo, Normal o Delicado).



USANDO JABÓN EN POLVO



USANDO JABÓN EN TABLETA

3. Abastezca solamente el compartimiento de Jabón II si el programa de lavado a ser seleccionado posee apenas la etapa **LAVADO II** (Económico).

4. Cierre la tapa del compartimiento de Jabón II después del abastecimiento.

- En los programas de PRELAVADO y ENJUAGUE NO se debe utilizar jabón.
- Utilice solamente detergente apropiado para Lavavajillas domésticas, en polvo o en tabletas.
- Detergente común no se puede usar, pues puede provocar exceso de espuma, acarreando daños a su Lavavajillas.

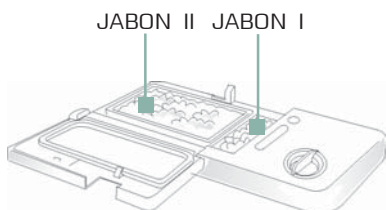


Cantidad de jabón a ser utilizada

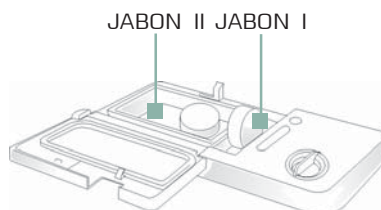
Verifique en la tabla abajo la forma correcta para el abastecimiento de jabón:

Programa de Lavado	Uso de Jabon			
	Polvo		Tableta	
	Jabón I	Jabón II	Jabón I	Jabón II
Prelavado (Agua Fria)	-	-	-	-
Intensivo (60 °C)	Capacidad máxima	Capacidad máxima	1 tableta	1 tableta
Normal (60 °C)	Capacidad máxima	Capacidad máxima	1 tableta	1 tableta
Delicado (50 °C)	Capacidad máxima	Capacidad máxima	1 tableta	1 tableta
Económico (60 °C)	-	Capacidad máxima	-	1 tableta
Enjuague (60 °C)	-	-	-	-

USANDO JABON EN POLVO



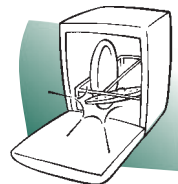
USANDO JABON EN TABLETA



PROGRAMANDO EL LAVAVAJILLAS

Antes de programar el lavado, verifique:

- Que la vajilla no traben los brazos
- Que el recipiente de abrillantador se encuentre lleno
- Si el recipiente de jabón fue llenado correctamente de acuerdo al programa más indicado para la vajilla a ser lavada.



Cierre la puerta del Lavavajillas y siga los siguientes pasos:

1. Apriete la tecla **ENCENDIDO • APAGADO** para prenda el panel de control. Las luces del panel se encenderán, mostrando el último programa utilizado.



2. Apriete la tecla **SELECTOR DE PROGRAMA** hasta que la luz indicadora se prende sobre el programa de lavado deseado.



3. Apriete la tecla **INICIO • PAUSA** para que el lavado comience. La luz indicadora dejará de titilar, quedando prendida continuamente hasta que el lavado termine.



Etapas del programa

Las luces indican cuáles son las etapas que componen el programa de lavado seleccionado. Durante el lavado las luces de las etapas ya realizadas se apagan quedando prendida la de la etapa en funcionamiento y de las etapas a ser realizadas.

De esta forma, usted puede acompañar la evolución del programa seleccionado.

- lavado I
- lavado II
- enjuague
- secado

ALTERANDO EL PROGRAMA DE LAVADO

En caso que sea necesario alterar el programa de lavado después de haber iniciado el lavado, proceda de la siguiente forma:

1. Apriete la tecla **INICIO • PAUSA** para que el Lavavajillas entre en modo pausa.



2. Apriete la tecla **SELECTOR DE PROGRAMA** hasta que la luz indicadora se prenda sobre el nuevo programa deseado.



3. Apriete nuevamente la tecla **INICIO • PAUSA**. La luz indicadora permanecerá prendida continuamente hasta que el lavado termine.



IMPORTANTE

- Evite realizar alteraciones en la programación después que el lavado empezó.
- Siempre que usted altere un programa, el agua será cambiada para dar inicio al nuevo programa. Verifique la necesidad de reabastecer el recipiente de jabón y de abrillantador.

4 Limpieza Periódica

LIMPIANDO EXTERNAMENTE

1. Retire el enchufe del tomacorrientes.



2. Use solo un paño húmedo para limpiar la parte externa del Lavavajillas.



IMPORTANTE

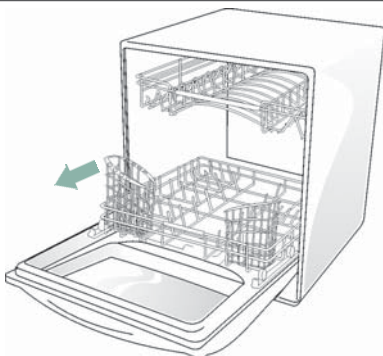
Nunca use abrasivos, tales como esponjas de acero, solventes o alcohol, pues pueden dañar su Lavavajillas.



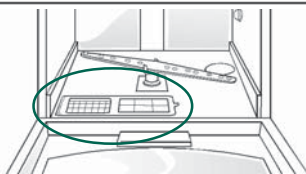
LIMPIANDO EL FILTRO

El sistema de filtro retiene las partículas más grandes de alimentos, evitando la obstrucción de las tuberías del Lavavajillas. La limpieza se debe hacer con frecuencia, de acuerdo a la utilización del Lavavajillas.

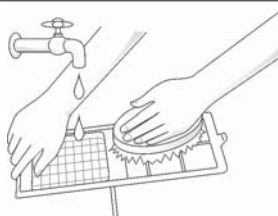
1. Retire el cesto inferior.



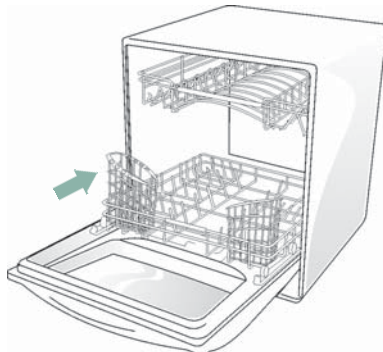
2. Retire el filtro, tipo tela.



3. Pase un cepillo suave con jabón neutro y enjuague con agua corriente.



4. Recoloque el filtro y el cesto inferior en sus lugares.



LIMPIANDO LOS BRAZOS

Para garantizar la limpieza de la vajilla, verifique después del lavado si existe algún residuo de alimento obstruyendo los agujeros de los brazos.

Para realizar la limpieza, siga las instrucciones abajo:

Brazo Superior

1. Retire el cesto superior



2. Gire la traba que queda colocada en el centro del brazo hacia la izquierda y tírela hacia abajo.



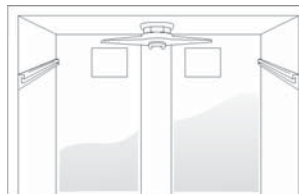
3. Retire el brazo y lave su interior y los orificios en agua corriente.



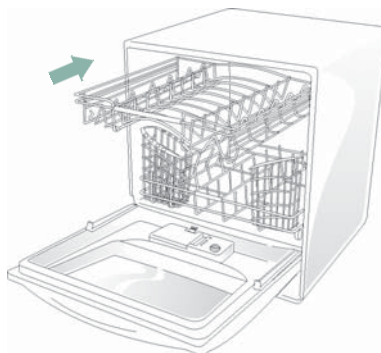
4. Recoloque el brazo en el lugar de donde fue retirado, encajando la traba en el soporte del brazo. Gire la traba hacia la derecha a fin de sujetar el brazo.



-
5. Gire el brazo para verificar si quedó bien colocado.

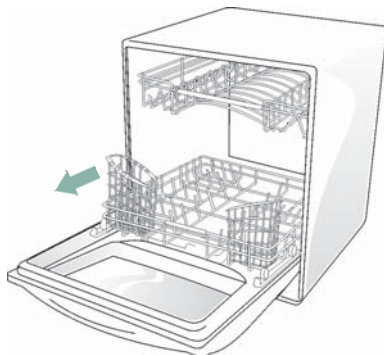


-
6. Recoloque el cesto superior en la posición inicial.

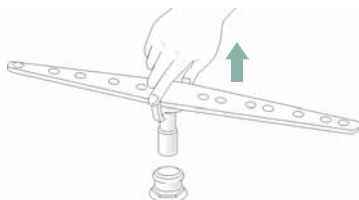


Brazo Inferior

1. Retire el cesto inferior tirándolo hacia fuera hasta el límite. Levántelo para retirar.



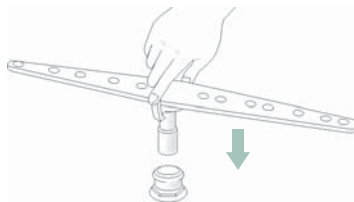
2. Apriete al mismo tiempo las dos trabas que quedan colocadas en el centro del brazo y tírela hacia arriba.



-
3. Retire el brazo y lave su interior y los orificios en agua corriente.



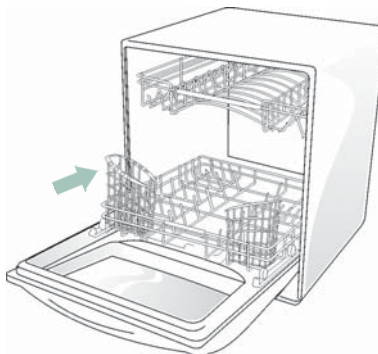
-
4. Recolecte el brazo en el lugar donde fue retirado, apretando nuevamente las dos trabas.



-
5. Suelte las trabas y gire el brazo para verificar si quedó bien colocado.



-
6. Recolecte el cesto inferior en la posición original.



5 Solucionando Problemas

SOLUCIONES PRACTICAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
Utensilios sucios después del lavado	Programa de lavado inadecuado	Verifique en la sección Programación el programa adecuado para el tipo de vajilla y de suciedad a ser lavada.
	Jabón fuera de validez	Utilice Jabón dentro del plazo de validez
	Jabón inadecuado	Utilice jabón específico para Lavavajillas.
	Filtro o brazo sucios	Verifique si el filtro y/o brazo están sucios. Si es necesario, haga la limpieza como está descrito en la sección Limpieza Periódica .
	Filtro suelto	Verifique si el filtro está encajado perfectamente. Si es necesario apriete en su alojamiento.
	Brazo trabado	Verifique que la vajilla no trabe los brazos. Si es necesario distribuya nuevamente la vajilla.
	Mala distribución de la vajilla y de los cubiertos	Verifique las recomendaciones de carga en la sección Uso . Es necesario dejar espacio libre entre las piezas.
	Cantidad inadecuada de jabón	Verifique si la cantidad de jabón está adecuada para el programa seleccionado en la sección Uso .
	Abastecimiento incorrecto del recipiente de jabón	Vea en la sección Uso la manera jabón está adecuada para el recipiente de jabón.
Utensilios de vidrio con manchas coloridas.	Exceso de jabón	Verifique si la cantidad de jabón está adecuada para o programa seleccionado en la sección Uso .
	Utensilios no adecuados para uso en el Lavavajillas	Utilice solamente utensilios resistentes al uso en el Lavavajillas.
Utensilios de vidrio rayados	Contacto entre las piezas	Distribuya la vajilla correctamente como se indica en la sección Uso . Es necesario dejar espacio libre entre las piezas.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
<i>Manchas en utensilios de aluminio</i>	No se recomienda el uso de utensilios de aluminio en el Lavavajillas	Limpie el utensilio con una esponja de acero bien fina y detergente común.
<i>Piezas partidas de cristal</i>	Choque térmico causado por la apertura de la puerta antes del final del programa	Aguarde hasta que se apaguen todas las luces del panel, para abrir la puerta.
	Choque mecánico entre las piezas en la carga	Distribuya la vajilla correctamente como se indica en la sección Uso . Es necesario dejar espacio libre entre las piezas.
	Programa de lavado inadecuado	Seleccione el programa Delicado.
<i>Manchas oscuras en los utensilios de metal</i>	Residuos de mayonesa, vinagre, jugos de frutas, condimentos de ensaladas o lácteos.	Antes de colocar los utensilios en el Lavavajillas, enjuáguelos retirando esas sobras. Para recuperarlos, limpie las manchas con pulidor de plata y lávelos nuevamente.
<i>El Lavavajillas</i>	Defecto en el tomacorriente	Verifique si el tomacorriente no está defectuoso.
	Falta de energía eléctrica	Verifique si los fusibles o llaves disyuntoras del cuadro de entrada de energía no están quemados o desarmados. Verifique si no hay falta de energía eléctrica en la red.
	Puerta abierta	Verifique que la puerta se encuentre cerrada.
	Falta de agua	Verifique si hay falta de agua en la red de abastecimiento o si la canilla o registro de alimentación de la máquina no están cerrados.
	Manguera obstruida	Verifique si la manguera de entrada de agua no está obstruida o doblada.
<i>El agua no corre</i>	Colocación inadecuada de la manguera	Verifique si la colocación de la manguera de drenaje está de acuerdo a las recomendaciones descriptas en el Manual de Instalación.
	Manguera obstruida	Verifique si la manguera de drenaje no está obstruida o doblada.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
Los utensilios no salen secos	Falta de abrillantador	Verifique el nivel de líquido abrillantador. En caso necesario reabastezca el recipiente como está descrito en la sección Uso .
	Abertura de la puerta	Aguarde hasta que todas las luces del panel se apaguen para abrir la puerta del Lavavajillas.
	Contacto entre las piezas	Distribuya la vajilla correctamente como está indicado en la sección Uso . Es necesario dejar espacio libre entre las piezas.
	Poca cantidad de líquido secante	Altere la regulación del dosificador del abrillantador, aumentando la numeración como está descrito en la sección Uso .
Luz de la etapa de programa SECADO	Falta de agua	Verifique si hay falta de agua en la red de abastecimiento o si la canilla o registro de alimentación de la máquina no están cerrados. Verifique si la manguera de entrada de agua no está obstruida o doblada.

IMPORTANTE

Si esos procedimientos no solucionan el problema, retire el enchufe del tomacorriente y llame a Asistencia Técnica.

ASISTENCIA TECNICA

Para resolver cualquier duda o problema, hable directo con la Red Autorizada de Servicios.